

Rechenschaft
NS-Prozesse sind
weiterhin nötig



Seite 3

Aufgabe
Rabbiner Bloch amtiert
in Regensburg



Seite 4

Germania Judaica
Kölner Bibliothek dokumentiert
jüdische Geschichte



Seite 5

Dank und Stolz

Juden haben einen wesentlichen Beitrag zur Befreiung Europas geleistet / Gedanken zum 70. Jahrestag des nationalsozialistischen Überfalls auf die UdSSR

Von Stephan J. Kramer

Der 22. Juni 1941 ist eine Zäsur der Geschichte. An diesem Tag begann der Überfall des vom Rassenwahn angetriebenen „Dritten Reiches“ auf die Sowjetunion. Es war der Beginn eines präzedenzlosen Kräftemessens, an dessen Ende die Eroberung Berlins durch die Rote Armee stehen sollte. Allerdings führte der Weg der sowjetischen Soldaten nach Berlin über Moskau und über Stalingrad, über die Leningrad-Blockade und über kaum fassbare Verluste. Auch die Zivilbevölkerung hat unermessliche Verluste erlitten. Man kann ohne Übertreibung sagen: Ohne die Opfer, die die Völker der Sowjetunion gebracht haben – insgesamt 27 Millionen Menschenleben und unermessliches Leid –, wäre der Nationalsozialismus in Europa damals nicht besiegt worden.

Es war, wohl gemerkt, ein Sieg, den die sowjetischen Soldaten und Bürger trotz denkbar ungünstiger Ausgangsbedingungen erkämpften, war doch die Rote Armee nur wenige Jahre zuvor durch Säuberungen geschwächt und im Vorfeld des Krieges nicht auf den Kampf vorbereitet worden. Man macht sich deshalb keineswegs zu einem Bewunderer Stalins, wenn man den entscheidenden Beitrag sowjetischer Bürger

zum Sieg über Nazideutschland anerkennt.

Erst recht ist der 22. Juni 1941 ein Schlüsseldatum der jüdischen Geschichte. Mit ihm begann die systematische Vernichtung der Juden auf dem besetzten Gebiet der Sowjetunion. Die grauenhafte Effizienz der von den Besatzern in Betrieb gesetzten Mordmaschinerie ließ den unter deutsche Besatzung geratenen Juden faktisch keine Überlebenschance. Im Siegesrausch beschleunigten die Nazis auch die „Endlösung der Judenfragen“ in anderen Ländern Europas.

Allerdings war der Beginn des deutsch-sowjetischen Krieges auch der Anfang vom Ende des „Dritten Reiches“. Ohne dessen Bezwingung wäre der Genozid an Juden ungestört weitergegangen, gäbe es heute in Europa wahrscheinlich keine Juden mehr. So haben wir, die wir heute leben, unsere Existenz in durchaus entscheidendem Maße den Kämpfern der Roten Armee zu verdanken. Das ist eine historische Tatsache, an die wir am 22. Juni denken.

Gleichzeitig aber müssen und werden wir beharrlich daran erinnern, die Juden von der Roten Armee nicht nur befreit wurden, sondern auch selbst einen erheblichen, von unseren Feinden gern verschwiegenen Beitrag zum sowjetischen Sieg über die Nazis

geleistet haben. Juden dienten an allen Fronten, in allen Truppenteilen und in allen Kriegphasen. Einer der herausragenden Verteidiger der sowjetischen Grenzfestung Brest-Litowsk, die gleich in den ersten Stunden des Krieges von der Wehrmacht angegriffen wurde und ein Symbol des sowjetischen Kampfgeistes war, war der Kommissar und stellvertretende Regimentskommandeur Jefim Fomin. Bei der Schlacht um Stalingrad zeichnete sich die junge Pilotin Lydia Litwak besonders aus und konnte, bevor sie selbst abgeschossen wurde, zur erfolgreichsten Kampfpilotin des Zweiten Weltkrieges werden. Zu den Rotarmisten, die Berlin kämpften, gehörte Oberst Jewsej Weinrub, Kommandeur einer Panzerbrigade.

Das sind, pars pro toto, nur wenige Beispiele. Insgesamt hat eine halbe Million sowjetischer Juden während des Krieges in der Roten Armee gedient; 200.000 haben ihr Leben gelassen. Von diesen fielen 35 bis 40 Prozent nicht im Kampf, sondern wurde nach der Gefangennahme von der Wehrmacht kaltblütig ermordet. Unter ihnen befand sich übrigens auch der Held von Brest-Litowsk Jefim Fomin. So unmenschlich die Behandlung aller sowjetischen Kriegsgefangenen war, so waren die Überlebenschancen jüdischer Gefangenen noch ungleich



Die Wende: Auch bei der Schlacht um Stalingrad - hier sowjetische Soldaten mit Maschinengewehr - waren jüdische Rotarmisten dabei Foto: ullstein

niedriger als bei anderen Volksgruppen. Kaum ein Jude hat die deutsche Gefangenschaft überlebt.

Leider wusste die Sowjetunion ihre jüdischen Kämpfer nicht zu schätzen, ganz im Gegenteil. Über Heldentaten jüdischer Soldaten durften die sowjetischen Medien kaum berichten. Nach einer Anweisung des Zentralkomitees der Kommunistischen Partei durften Juden als einzige Ethnie der UdSSR nur „begrenzt“ Kriegsauszeichnungen erhalten. Dass sie unter dem Strich dennoch einen überproportional hohen Anteil der Militärorden erhielten, spricht für ihren über alle Maße hinausreichenden Mut. Rund 160

Juden erhielten den höchsten sowjetischen Orden, „Held der Sowjetunion“

Juden kämpften Seite an Seite mit der sowjetischen Armee auch in polnischen Exileinheiten, die 1943 in der UdSSR aufgestellt wurden. Die mit der Sowjetunion verbündete polnische Volksarmee zählte 22.000 Juden. In der kleineren tschechoslowakischen Exilarmee, die ebenfalls der Roten Armee beigegeben war, war in der Anfangsphase jeder zweite Soldat Jude. Auch diese Soldaten trugen zur Befreiung der besetzten Teile der UdSSR und ganz Europas bei.

Fortsetzung auf Seite 2

Благодарность и гордость

Евреи внесли существенный вклад в освобождение Европы от нацизма.

К 70-летию нападения нацистской Германии на Советский Союз

Штефан Й. Крамер

День 22 июня 1941 года навсегда изменил ход истории. В этот день «Третий рейх», движимый расовой ненавистью, напал на Советский Союз. Это положило начало беспрецедентному противостоянию, завершением которого стало взятие Берлина Красной Армией. Но путь советских солдат в Берлин проходил через Москву и Сталинград, через Ленинградскую блокаду и множество невообразимых потерь. Неизмеримые утраты понесло и мирное население. Без преувеличения можно сказать, что без жертв, принесённых народами Советского Союза (в общей сложности война унесла 27 миллионов человеческих жизней и принесла невообразимые страдания) нацизм в Европе тогда не был бы побеждён.

Надо отметить, что советские солдаты и граждане добились победы, несмотря на то, что исходная ситуация была крайне неблагоприятна, так как за несколько лет до начала войны Красная Армия, обезглавленная в результате чисток, не была подготовлена к боевым действиям. Поэтому то, что мы призна-

ём решающий вклад советского народа в победу над нацистской Германией, вовсе не означает, что мы восхищаемся Сталиным.

22 июня 1941 года стал, конечно же, и ключевой датой в еврейской истории. С этого дня началось систематическое уничтожение евреев на оккупированных территориях Советского Союза. Жестокость запущенной оккупантами машины массовых убийств практически не оставляла никакого шанса на выживание евреям, оказавшимся под немецкой оккупацией. Вошедшие в победный раж нацисты ускорили «окончательное решение еврейского вопроса» и в других странах Европы.

Начало войны между Германией и Советским Союзом было и началом конца «Третьего рейха». Без его падения беспрепятственно продолжался бы геноцид еврейского народа и, наверное, в Европе сейчас не осталось бы евреев. Поэтому все мы, живущие сейчас, в решающей степени обязаны своими жизнями бойцам Красной Армии. Это – исторический факт, памяти которого посвящён день 22 июня.

Одновременно с этим мы всег-

да должны помнить, что евреи не только были освобождены Красной Армией, но и внесли огромный вклад в победу над нацизмом, что охотно замалчивают наши враги. Евреи служили на всех фронтах, во всех родах войск и на всех этапах войны. Одним из выдающихся защитников Брестской крепости, которая уже в первые часы войны подверглась нападению вермахта и стала символом советского боевого духа, был комиссар и заместитель командира полка Ефим Фомин. В Сталинградской битве особенно отличилась юная лётчица Лидия Литвяк, которая, до того как сбили её самолёт, стала самой успешной лётчицей-истребителем Второй мировой войны. Среди красноармейцев, сражавшихся в Берлине, был полковник Евсей Вайнруб, командир танковой бригады. И это лишь несколько примеров из великого множества.

Всего во время войны в Красной Армии служило полмиллиона советских евреев, 200000 из них погибли. От 35 до 40 процентов из них отдали свою жизнь не в бою, а были хладнокровно убиты вермахтом после взятия в плен. Среди них находился

и герой обороны Брестской крепости Ефим Фомин. Каким бы бесчеловечным ни было обращение со всеми советскими военнопленными, шансы на выживание пленных евреев были несравненно ниже, чем у других этнических групп. Почти ни один еврей не пережил немецкого плена.

К сожалению, Советский Союз не ценил своих воинов-евреев – совсем наоборот. В советских СМИ было практически запрещено освещать подвиги еврейских солдат. По указанию Центрального Комитета КПСС евреи, в отличие от других национальностей СССР, к наградам представлялись «ограниченно». Непропорционально высокая доля евреев среди лиц, удостоенных военных орденов, свидетельствует об их исключительном мужестве. Около 160 евреев получили высшую степень отличия – звание «Герой Советского Союза».

Евреи сражались бок о бок с советской армией также в польских воинских частях, которые в 1943 году были сформированы на территории СССР. В Польской Народной Армии, сражавшейся на стороне Советского Союза,

насчитывалось 22000 евреев. В меньшей по численности чехословацкой армии, также входившей в состав Красной Армии, на начальном этапе евреи составляли половину личного состава. Эти солдаты также внесли свой вклад в освобождение оккупированных территорий СССР и всей Европы.

Тем не менее, в Советском Союзе и после войны бытовало мнение, что евреи якобы уклонялись от службы в боевых частях. В своём известном стихотворении, долгое время распространявшемся только в самиздате, поэт Михаил Рашкован сетовал, что сотни тысяч евреев «жизни не жалея, прошли бои, достойные легенд, чтоб после слышать: «Эти кто? - Евреи! - Они в тылу сражались за Ташкент». Однако вплоть до распада Советского Союза евреи не могли открыто бороться с этой клеветой. К счастью, после распада СССР ситуация изменилась в лучшую сторону, и сейчас опубликованы материалы по этой теме, хотя клеветники всё ещё продолжают заниматься пропагандой ненависти.

Продолжение на стр. 2

Fortsetzung von Seite 1

Dennoch blieb die verleumderische These, Juden hätte sich vor dem Kampfeinsatz gedrückt, in der Sowjetunion auch nach dem Krieg verbreitet. In seinem bekannten Gedicht, das lange Zeit nur anonym kolportiert wurde, klagte der Dichter Michail Raschkowan, Hunderttausende von Juden hätten "sagenwürdige Kämpfe durchgestanden", nur um hinterher zu hören: „Wer ist das? Juden! Sie kämpften um Taschkent“ - die Hauptstadt Usbekistans, also in der Etappe. Offen konnten sich die Juden gegen die Verleumdung bis zum Zerfall der Sowjetunion aber nicht wehren. Das hat sich seit dem Zerfall der UdSSR erfreulicher geändert, so dass es inzwischen durchaus Material zu diesem Thema gibt – wenngleich die Verleumder noch immer ins Horn der Hasspropaganda stoßen.

Im Rahmen des Kampfes um Aufklärung und historische Wahrheit ist zu begrüßen, dass pünktlich zum 70. Jahrestag des deutschen Überfalls auf die Sowjetunion in Moskau die russische Übersetzung des in den letzten Jahren auf Hebräisch und auf Englisch veröffentlichten Buches „Im Schatten des roten Banners: sowjetische Juden im Krieg gegen Nazideutschland“ erschienen ist (Verlag Mosty Kultury, Moskau, bei Bestellungen in Israel Verlag Gesharim). Die in Fachkreisen zu Recht als das ultimative Werk zu diesem Thema bezeichnete Publikation stammt aus der Feder des israelischen Historikers und ehemaligen Direktors der Holocaust-Gedenkstätte Yad Vashem in Jerusalem, Dr. Jitzhak Arad.

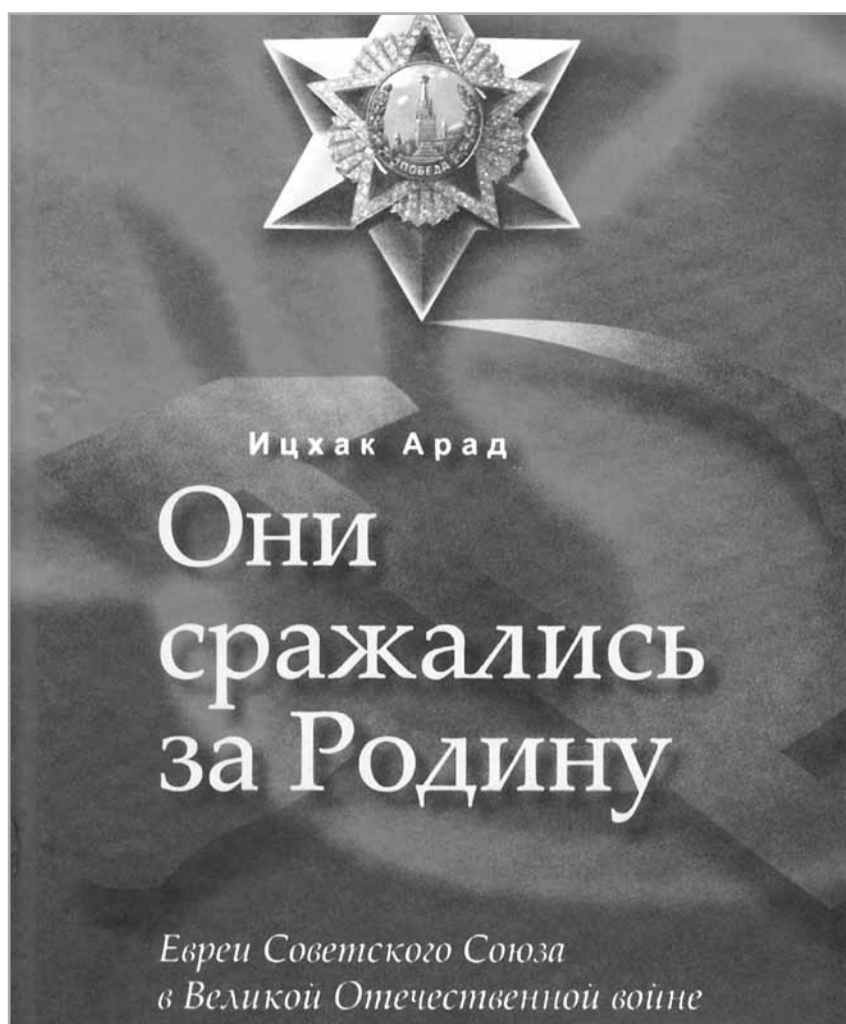
Wie Arad, in den Kriegsjahren selbst sowjetischer Partisan im westlichen Weißrussland, in seinem Buch belegt, waren Juden nicht nur an der Front, sondern auch in der sowjetischen Partisanenbewegung prominent vertreten. Damit leisteten sie hinter der Front ihren Beitrag zur Behinderung der feindlichen Kriegführung. Juden kämpften in der offiziellen sowjetischen Partisanenarmee ebenso wie in eigenen, mit der sowjetischen Partisanenbewegung verbündeten Einheiten.

начало на стр. 1

В контексте борьбы за восстановление исторической правды можно с удовлетворением отметить приуроченное к 70-летию нападения Германии на Советский Союз издание в Москве русского перевода вышедшей недавно на иврите и английском языке книги «Они сражались за Родину: евреи Советского Союза в Великой Отечественной войне» (издательство «Мосты культуры», при заказах в Израиле – издательство «Gesharim»). Эта книга, по праву признанная специалистами основополагающим трудом по этой тематике, принадлежит перу израильского историка и бывшего директора мемориала Холокоста «Яд Вашем» в Иерусалиме д-ра Ицхака Арада.

Как показал в своей книге Арад, сам бывший в годы войны советским партизаном в западной Белоруссии, евреи не только сражались на фронте, но и участвовали в советском партизанском движении, вписав выдающуюся страницу в борьбу с врагом на оккупированных территориях. Евреи воевали не только в официальных советских партизанских отрядах, но и в собственных соединениях, действовавших совместно с советским партизанским движением.

Еврейские инженеры и учёные сыграли также выдающуюся роль в разработке и производстве нового советского оружия, поступившего в войска уже в ходе войны. Семён Лавочкин руководил конструкторским бюро, которое разработало



Jetzt auch auf Russisch: Jitzchak Arads Werk über sowjetische Juden im Zweiten Weltkrieg. Foto: Dr. Jitzchak Arad

Herausragend war auch die Rolle jüdischer Ingenieure und Wissenschaftler bei der Entwicklung und Produktion neuer sowjetischer Waffen, die im Laufe des Krieges zum Einsatz kamen. Semion Lawotschkina war der Leiter eines Konstrukturbüros, das die auch im Einsatz gegen modernste deutsche Flieger überaus erfolgreichen MiG-Maschinen wurden vom Armenier Artem Mikojan und dem Juden Michail Gurewitsch entworfen. Auch bei der Entwicklung wie der Produktion der Iljuschin-Flieger war eine Reihe von Juden tätig. Generalmajor Isak Salzman wurde von Stalin für die Produktion der T-34-Panzer und damit einer der kriegsentscheidenden sowjetischen Waffen zuständig gemacht. Später trieb Salzman auch die

Produktion anderer Panzertypen voran und wurde für seine Leistung ausgezeichnet. Auch hier ließen sich die Beispiele mehren: Die sowjetischen Juden, die dank ihrem Bildungsdrang in den technologischen und wissenschaftlichen Berufen im Verhältnis zu ihrem Anteil an der allgemeinen Bevölkerung um ein Mehrfaches überrepräsentiert waren, setzten ihre Fähigkeiten ohne Einschränkung für den Sieg ein.

Es ist wichtig, dass das Wissen um den jüdischen Beitrag zum Sieg nicht nur in der nichtjüdischen Umwelt verbreitet wird, sondern auch in der jüdischen Erziehung, in Deutschland und anderswo, als ein wichtiges Element jüdischer Identität hervorgehoben wird. Sonst entsteht auch in den Köpfen und Herzen unserer jungen Generation ein unvollständiges von

истребители, обладавшие высокими боевыми качествами даже по сравнению с современнейшими по тому времени немецкими самолётами. Истребители МиГ были созданы армянином Артёмом Микояном и евреем Михаилом Гуревичем. В разработке и производстве самолетов Ильюшина также участвовал целый ряд специалистов-евреев. По решению Сталина генерал-майор Исаак Зальцман возглавил производство танков Т-34 – оружия, во многом определившего исход войны. Позднее Зальцман организовал производство и других типов танков, за что был награжден орденами и медалями СССР. И таким примерам несть числа: советские евреи, которые благодаря их тяге к образованию, были с учётом их доли в общей численности населения непропорционально высоко представлены в технических и научных специальностях, отдавали все силы борьбе за победу.

Крайне важно не только распространять знания о вкладе евреев в победу в нееврейском мире, но и включить их, как существенный элемент еврейской идентичности, в еврейское воспитание как в Германии, так и в других странах. Иначе представление юного поколения об истории еврейского народа в XX веке будет неполным. Чествование воинов-евреев отнюдь не противоречит памяти о Холокосте, ведь герои были как среди солдат, так и среди преследуемых евреев. Одно дополняет другое. Поэтому Центральный совет евреев в Германии считает одной из своих

важнейших задач исследование и документирование вклада евреев в борьбу с нацизмом.

В этом году годовщине нападения на СССР в Германии уделялось особое внимание. Этому дню были посвящены многочисленные мероприятия. Отчасти это связано с тем, что 70 лет – это круглая дата. Но всё же кажется, что в Германии всё более укореняется понимание того, что разгром «Третьего Рейха» был необходим.

В настоящее время в Германии проживают еврей-ветераны войны, сражавшиеся в рядах Красной Армии. Они приехали в ФРГ после 1989 года из страха перед антисемитскими настроениями в тогдашнем Советском Союзе или в государствах, образовавшихся после его распада. В том, что еврей-красноармейцы ищут в Германии надежную пристань, можно, конечно, усмотреть иронию судьбы. А может быть, это знак нового времени, свидетельство доверия ветеранов к новой Германии.

Для еврейского сообщества ветераны, наши ветераны, – это колоссальное обогащение. Они играют важную роль в жизни общин и активно участвуют в работе клубов ветеранов. Однако в первую очередь они являются живыми свидетелями истории. Они напоминают нам о времени, ставшем самым трагическим в истории нашего народа, который и в те страшные годы проявил беспримерное мужество. За это мы им благодарны.

Автор статьи – генеральный секретарь Центрального совета евреев в Германии

der Geschichte des jüdischen Volkes im 20. Jahrhundert. Die Ehrung jüdischer Kämpfer widerspricht nicht dem Andenken an den Holocaust – Helden gab es unter Soldaten ebenso wie unter Verfolgten. Sie ergänzt es. Daher sieht der Zentralrat der Juden in Deutschland die Erforschung und Dokumentierung des jüdischen Kampfbeitrags als eine seiner wichtigen Aufgaben an.

In diesem Jahr wurde des Überfalls auf die UdSSR in der deutschen Öffentlichkeit mit besonderer Aufmerksamkeit und zahlreichen Veranstaltungen gedacht. Zum Teil hängt das sicher mit der Tatsache zusammen, dass siebzig eine „runde Zahl“ ist. Allerdings scheint hierzulande die Erkenntnis immer stärker verinnerlicht zu werden, dass die Niederrückung des „Dritten Reiches“ eine Notwendigkeit war.

In Deutschland leben heute jüdische Kriegsveteranen der Roten Armee. Sie kamen in die Bundesrepublik nach 1989 aus Angst vor antijüdischen Res-

sentiments in der damaligen Sowjetunion oder deren Nachfolgestaaten. Jüdische Rotarmisten, die in Deutschland einen sicheren Hafen suchen: Das kann man durchaus als eine Ironie des Schicksals auffassen. Oder aber als eben das Zeichen einer neuen Zeit, in der die Veteranen dem neuen Deutschland ihr Vertrauen ausgesprochen haben.

Für die jüdische Gemeinschaft sind die Veteranen – unsere Veteranen – eine enorme Bereicherung. Sie spielen eine wichtige Rolle im Leben der Gemeinden und sind in Veteranenklubs aktiv. Vor allem aber sind sie Zeitzeugen. Sie erinnern uns an jene Jahre, in denen unser Volk an einem der schlimmsten Tiefpunkte seiner Geschichte angekommen war, in denen es aber zugleich einen Mut bewies, der seinesgleichen sucht. Auch dafür schulden wir ihnen Dank.

Der Autor ist Generalsekretär des Zentralrats der Juden in Deutschland

NACHRICHTEN | ИЗВЕСТИЯ

Dialog

Bei einer Veranstaltung zum 50. Jubiläum der beim Deutschen Evangelischen Kirchentag tätigen Arbeitsgemeinschaft Juden und Christen hat der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Dieter Graumann, den Stand des jüdisch-christlichen Dialogs in der Bundesrepublik als gut eingeschätzt. Mit Blick auf die Geschichte erklärte Dr. Graumann, die damalige Aufnahme des öffentlichen Dialogs zwischen den beiden Religionsgemeinschaften sei „bitter nötig“ gewesen. Die Veranstaltung fand im Rahmen des Evangelischen Kirchentages in Dresden statt.

In einer Stellungnahme zum jüdisch-muslimischen Dialog forderte Dr. Graumann von moslemischen Verantwortungsträgern, sich viel entschlossener gegen den unter Muslimen bestehenden Antisemitismus einzusetzen. Bisher sei das Eintreten von muslimischer Vertreter gegen den Judenhass in den eigenen Reihen zu zaghaft. Dem gegenüber werde Islamfeindlichkeit vom Zentralrat und von einzelnen Juden klar verurteilt. Eine Beziehung mit „Einbahnstraßen-Charakter“ aber hätte, so der Zentralratspräsident, wenig Zukunft.

Der Generalsekretär des Zentralrats, Stephan J. Kramer, warnte beim Kirchentag davor, alle Hinweise auf Missstände im Islam als Zerrbilder abzutun. Extremistische Tendenzen, so Kramer, gebe es in jeder Religion, doch müssen gerade sie ein Anlass sein, diejenigen zu bekämpfen, die ihre Religion zur Diskriminierung anderer Religionen oder Minderheiten missbrauchten. zu

Jahrestag

Im Juni fand in Berlin ein vom Zentralrat der Juden in Deutschland und dem Russischen Haus der Wissenschaft und Kultur ausgerichtetes Seminar des Bundesverbandes der Veteranen, Ghetto- und KZ-Gefangenen sowie der Überlebenden der Leningrader Blockade statt. An der Veranstaltung nahm auch die Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Lala Süsskind, teil. Im Mittelpunkt stand der 70. Jahrestag des deutschen Überfalls auf die Sowjetunion am 22. Juni 1941. Die Jugendsektion des Verbandes beschloss, in den jüdischen Gemeinden, Einrichtungen und Schulen in Deutschland den Beitrag jüdischer Kriegsteilnehmer zum Sieg über den Nationalsozialismus zu beleuchten und Verfälschungen der Kriegsgeschichte entgegenzutreten. zu

Диалог

На мероприятии, посвящённом 50-летию Еврейско-христианского общества при Конгрессе Евангелической церкви Германии, президент Центрального совета евреев в Германии д-р Дитер Грауман дал положительную оценку еврейско-христианскому диалогу в ФРГ.

Оглядываясь на прошлое, д-р Грауман заявил, что в то время было «крайне необходимо» начать публичный диалог между этими двумя религиозными сообществами. Мероприятие прошло в рамках Конгресса Евангелической церкви в Дрездене.

В заявлении, посвящённом еврейско-мусульманскому диалогу, д-р Грауман призвал руководство мусульманского сообщества проявлять гораздо большую решительность в борьбе с антисемитизмом среди мусульман. Он сказал, что до сих пор представители мусульман слишком нерешительно выступали против ненависти к евреям в собственных рядах. В этой связи он напомнил, что как ЦСЕГ, так и отдельные евреи однозначно осуждают проявления ненависти к мусульманам. Грауман подчеркнул, что у отношений, напомиающих улицу с односторонним движением, нет будущего.

Генеральный секретарь ЦСЕГ Штефан Й. Крамер, выступая на Конгрессе, заявил, что нельзя воспринимать любую критику недостатков в исламе как искажение действительности. Крамер сказал, что экстремистские тенденции есть в любой религии, однако именно они должны служить поводом для борьбы с теми, кто использует свою религию для дискриминации других религий или меньшинств. zu

Годовщина

В июне в Берлине прошёл семинар Общегерманского совета ветеранов Второй мировой войны, узников гетто и концлагерей, а также жителей блокадного Ленинграда, организованный Центральным советом евреев в Германии и Российским домом науки и культуры. В нём приняла участие в том числе и председатель Еврейской общины Берлина Лала Зюсскинд. Главной темой семинара была 70-летняя годовщина нападения Германии на Советский Союз 22 июня 1941 года. Молодёжная секция Совета ветеранов постановила проводить в еврейских общинах, организациях и школах в Германии работу по освещению вклада еврейских участников войны в победу над нацизмом и бороться с искажениями истории войны. zu

Гebot der Gerechtigkeit

In Deutschland und in anderen Ländern müssen noch immer Hunderte von NS-Mördern vor Gericht gestellt werden. Ein Interview mit dem Nazi-Jäger Efraim Zuroff

Frage: Nach Meinung einiger Kommentatoren war der Münchener Prozess gegen John (Iwan) Demjanjuk, in dem im vergangenen Monat ein Urteil gefällt wurde, das wahrscheinlich letzte größere Gerichtsverfahren gegen einen NS-Verbrecher. Sehen Sie das auch so?

Antwort: Überhaupt nicht. Und zwar nicht nur, weil der Prozess gegen Demjanjuk angesichts der von der Staatsanwaltschaft eingelegten Berufung noch nicht zu Ende ist. In Ungarn wurde im Mai dieses Jahres der ehemalige ungarische Gendarmerieoffizier Sandor Kepiro vor Gericht gestellt. Ihm wird die Teilnahme an einem Massaker im jugoslawischen Novi Sad zur Last gelegt, bei dem im Januar 1942 mehr als 1.200 Zivilisten, vor allem Juden und Serben, ermordet wurden. Davon abgesehen, gibt es aber viele Fälle von Nazitätern, Deutschen wie Angehörigen anderer Nationen, die vor Gericht gestellt werden müssen.

Manchmal leben NS-Verbrecher nicht einmal verdeckt. Nehmen wir etwa den ehemaligen niederländischen Angehörigen der Waffen-SS, Klaas Faber, der Lagerhäftlinge und niederländische Widerstandskämpfer ermordet hat. Auf Grund eines NS-Gesetzes in Deutschland eingebürgert, lebt er 1952 unbehelligt in der Bundesrepublik und wird nicht an die Niederlande ausgeliefert. Auch der dänische SS-Freiwillige Sören Kam, der einen besatzungskritischen dänischen Journalisten ermordet und bei der Verhaftung von Juden geholfen hat, ist heute in Bayern zu Hause.

Wie viele neue Verfahren wären denn denkbar?

Nach dem Demjanjuk-Prozess mehr als davor. Demjanjuk wurde

auf Grund der Beweislage als KZ-Wächter der Beihilfe zum Mord für schuldig befunden, obwohl kein individueller Tatbeitrag genannt werden konnte. Unter Anwendung dieses Grundsatzes kann allein in Deutschland gegen Hunderte von Tätern Anklage erhoben werden.

Die Zentrale Stelle zur Aufklärung von NS-Verbrechen in Ludwigsburg will nun alle Fälle überprüfen, für die es vor dem Demjanjuk-Urteil keine juristische Handhabe zu geben schien.

Das begrüße ich. Überhaupt muss man sagen, dass die Bundesrepublik neben Italien, den USA und Serbien dasjenige Land ist, das NS-Verbrechen am konsequentesten geahndet hat. Anderswo waren und sind die Ergebnisse weitaus weniger befriedigend, in Ländern der ehemaligen Sowjetunion sogar katastrophal. Dort werden NS-Täter einfach nicht zur Rechenschaft gezogen. Das haben wir bereits oft bemängelt. Schweden und Norwegen greifen NS-Fälle wegen Verjährung nicht auf.

Wie lässt sich das ändern?

Wo ein Wille ist, dort ist auch ein Weg. Schließlich spiegelt die Judikative die Werte und den politischen Willen der Gesellschaft wider. Wir sind jedenfalls nicht gewillt, aufzugeben und wollen auch künftig alles tun, damit NS-Täter vor Gericht kommen.

Haben NS-Prozesse heute nicht auch einen negativen Effekt? Vor laufenden Fernsehkameras erscheinen alte Männer, gebrechlich, krank und Mitleid erregend. Brauchen wir das?

Vor Gericht erscheinen nur solche Angeklagte, die verhandlungsfähig

sind. Dass sie sich krank und hilflos geben, ist Taktik. Auch Demjanjuk ging es außerhalb des Gerichtssaals keineswegs so schlecht, wie er im Gerichtssaal glaubhaft machen wollte. Es sind Mörder, und sie müssen zur Rechenschaft gezogen werden. Gemeinsam mit der philanthropischen Stiftung Targum Shlishi hat das Simon-Wiesenthal-Zentrum eine Initiative, „Operation Last Chance“, in die Wege geleitet (www.operationlastchance.org). Wir bieten finanzielle Belohnung für Informationen an, die zur Verhaftung und Überführung von NS-Tätern führen. Die Initiative läuft in Deutschland, Österreich, Litauen, Lettland, Estland, Polen, Rumänien, Kroatien und Ungarn.

Da sieht man ein Antisemit sicherlich „jüdische Rachegeleüste“

Ein Antisemit sieht immer das, was er sehen will. Unsere Forderung hat nichts mit Rache und nur zum Teil mit Juden zu tun. Es geht, wie gesagt, darum, die noch lebenden Nazi-Mörder zur Rechenschaft zu ziehen. Das Argument, heute ließen sich nur noch „kleine Fische“ belangen, ist abstrus. Wenn jemand, sagen wir, „nur“ – „nur“ natürlich in Anführungszeichen - Ihre Großmutter ermordet hat, sollte er nicht bestraft werden?

Es geht aber um mehr als das: Indem wir die NS-Morde ahnden, tragen wir dazu bei, dass Verbrechen gegen die Menschlichkeit und Völkermord in Zukunft verhindert werden. Das ist, bei allem Interesse, das wir als Juden an der Ahndung von NS-Verbrechen haben, eine universelle Botschaft. Es ist gut und richtig dass Ratko Mladic jetzt gefasst



Gerechtigkeit: Nazijäger Efraim Zuroff fordert weitere NS-Verfahren Foto: dpa

wurde (bosnisch-serbischer General, dem während des Bosnienkrieges in der ersten Hälfte der neunziger Jahre verübte Kriegsverbrechen und Verbrechen gegen die Menschlichkeit zur Last gelegt werden - die Redaktion). Genauso richtig und wichtig ist es, Nazitäter vor Gericht zu stellen.

Efraim Zuroff ist als Direktor des Israel-Büros des Simon-Wiesenthal-Zentrums tätig und koordiniert weltweit die Bemühungen der Organisation, NS-

Täter vor Gericht zu bringen. Sein 2009 auf Englisch erschienenes Buch „Operation Last Chance“ wird im Herbst 2011 vom Prospero-Verlag (Münster/Berlin) in deutscher Übersetzung veröffentlicht.

Das Simon-Wiesenthal-Zentrum ist eine international tätige jüdische Organisation, die bestrebt ist, das Holocaust-Gedenken durch die Förderung von Toleranz und Verständigung aufrechtzuerhalten. Sein Hauptsitz befindet sich in Los Angeles. Das Zentrum ist als Nichtregierungsorganisation bei den Vereinten Nationen akkreditiert.

Заповедь справедливости

В Германии и других странах ещё живут сотни нацистских преступников, которых следовало бы предать суду. Интервью с охотником за нацистами Эфраимом Зуроффом

Вопрос: По мнению некоторых комментаторов, мюнхенский процесс против Джона (Ивана) Демьянюка, завершившийся вынесением приговора в прошлом месяце, возможно, был последним крупным судебным разбирательством против нацистских преступников. Вы тоже так считаете?

Ответ: Я с этим абсолютно не согласен. И не только потому, что процесс против Демьянюка еще не закончен, так как прокуратура подала апелляцию на решение суда. В Венгрии в мае этого года перед судом предстал бывший офицер венгерской жандармерии Шандор Кепиро. Его обвиняют в убийстве более 1200 мирных граждан, в основном евреев и сербов, в югославском городе Нови-Сад в январе 1942 года. Помимо этого, осталось ещё много нацистских преступников, немцев и представителей других национальностей, которых необходимо предать суду.

Иногда нацистские преступники живут открыто, не скрываясь. Например, служивший в войсках СС голландец Клаас Фабер, на счету которого жизни многих узников лагерей и борцов нидерландского сопротивления. Получив немецкое гражданство на основе нацистского закона, он с 1952 года спокойно живёт в ФРГ, которая не выдаёт его Нидерландам. То же самое касается

и бывшего добровольного члена СС датчанина Сёрена Кама, проживающего сейчас в Баварии, которого обвиняют в том, что он убил выступавшего против оккупации датского журналиста и помогал нацистам арестовывать евреев.

Как Вы думаете, сколько нацистских преступников может ещё предстать перед судом?

После суда над Демьянюком – больше, чем до него. Демьянюк, как надзиратель концлагеря, осуждён за пособничество убийству, хотя обвинению не удалось представить доказательства его участия в конкретных преступлениях. На основе этого принципа в одной только Германии можно предъявить обвинение сотням преступников.

Центр по расследованию нацистских преступлений в Людвигсбурге собирает все дела, для возбуждения которых до процесса против Демьянюка, казалось, не было юридических оснований.

Я приветствую это решение. Вообще, следует отметить, что ФРГ, наряду с Италией, США и Сербией, относится к странам, в которых нацистские преступления караются наиболее последовательно. В других государствах результаты были и остаются далеко не такими удовлетворительными,

а в странах – бывших республиках СССР они просто катастрофически. Там нацистские преступники вообще не привлекаются к ответу. Мы неоднократно выступали против этого. Швеция и Норвегия не возбуждают дел против нацистов за давностью лет.

Как можно изменить эту ситуацию?

Было бы желание, а возможность найдётся. В конечном счёте, судебная власть является отражением системы ценностей и политической воли общества. Мы, во всяком случае, не намерены сдаваться и будем и впредь делать всё для того, чтобы нацистские преступники предстали перед судом.

Не вызывают ли сегодняшние процессы против нацистов в том числе и определённый негативный эффект? Перед телевизионными камерами появляются старые, немощные и больные люди, которые вызывают у зрителей сострадание. Нужно ли нам это?

Перед судом предстают только обвиняемые, признанные способными участвовать в судебном разбирательстве. То, что многие притворяются больными и беспомощными, – это тактический приём. Вне зала суда Демьянюк чувствовал себя совсем не так плохо, как он пытался изобра-

зить во время судебных заседаний. Это убийцы, и они должны быть привлечены к ответственности. Центр Симона Визенталя совместно с филантропическим фондом «Таргум Шлиши» выступил с инициативой под названием «Операция „Последний шанс“» (www.operationlastchance.org). Мы предлагаем финансовое вознаграждение за информацию, способствующую обнаружению и аресту нацистских преступников. Эта инициатива действует в Германии, Австрии, Литве, Латвии, Эстонии, Польше, Румынии, Хорватии и Венгрии.

Какой-нибудь антисемит, наверняка, увидит в этом «еврейскую жажду мести»?

Антисемит всегда видит то, что он хочет увидеть. Наше требование не имеет ничего общего с мстостью и только частично связано с евреями. Как я уже говорил, речь идет о привлечении к ответственности ещё живущих нацистских убийц. Аргумент, что сегодня можно поймать «только мелкую рыбёшку», абсурден. Если, скажем, кто-то убил «только» («только», конечно, в кавычках) вашу бабушку, разве он не заслуживает наказания?

Но речь идёт о большем: карая нацистских убийц, мы вносим вклад в дело предотвращения преступлений против человечности и геноцида в будущем. И это,

при всей заинтересованности нас, евреев, в наказании нацистских преступников, является универсальной задачей. Я считаю правильным недавний арест Ратко Младича (боснийско-сербский генерал, обвиняемый в военных преступлениях и в преступлениях против человечности, совершённых во время Боснийской войны в первой половине 90-х годов – прим. редакции). Точно так же правильно и важно привлекать к суду нацистских преступников.

Эфраим Зурофф, директор израильского бюро Центра Симона Визенталя, координирует по всему миру усилия этой организации по привлечению к суду нацистских преступников. В 2009 году он опубликовал книгу „Operation Last Chance“ на английском языке. Осенью 2011 года в издательстве «Преспоро» (Мюнстер/Берлин) выйдет немецкий перевод этой книги.

Центр Симона Визенталя – действующая во всём мире еврейская организация, деятельность которой направлена на сохранение памяти о Холокосте, развитие толерантности и взаимопонимания. Его штаб-квартира находится в Лос-Анджелесе. Центр аккредитован в ООН как неправительственная организация.

Дорт, во ман ин браучт

Раббинер Josef Chaim Bloch фюрте ин Израел еин ерфилтес Лебен. Денноч фолгте ер дем Риф нaх Дeуtшланд.

Вон Frederic Spohr

Еигентлих ишт им со еин Артикел убер инн унангем: „Кönnen Сие ничт убер еинен андерен Раббинер шreibен?“, fragt Раббинер Josef Chaim Bloch. Им Личт дер Öffentlichkeit zu stehen, war nie sein Ziel – ganz im Gegenteil. „So etwas macht mich einfach nicht glücklich.“ So ist etwas Überzeugungsarbeit nötig, bis der Regensburger Rabbiner schließlich doch zustimmt.

Денн дас Интервью hält ihm von dem ab, was ihm, neben seiner rabbinischen Berufung, am meisten am Herzen liegt: der Familie und dem Tora-Studium. „Das Tora-Studium ist mein wichtigstes Hobby.“ Sobald er auch nur ein bisschen Zeit habe, schlage er die Tora auf und vertiefe sich in sie. Schon als Kind habe ihn die Schrift fasziniert und ihn im Laufe der Zeit immer mehr in ihren Bann gezogen. So wurde schnell klar, dass sein zukünftiger Beruf etwas mit Religion zu tun haben sollte. Speziell Rabbiner zu werden, war allerdings nie sein Ziel. „Ich bin da eher so reingeruscht“, sagt der heute 63jährige.

Bloch stammt aus einer sehr orthodoxen Familie aus der Schweiz. Schon sein Urgroßvater war einst Rabbiner in Luzern. „Ich bin sehr religiös erzogen worden“, erzählt er über seine Jugend. Also zog es ihn nach der Schule natürlich nach Israel, allerdings auch, weil ihn die Liebe dorthin führte. Dort besuchte er die Talmud-Hochschule und arbeitete anschließend viele Jahre im Jugendbereich, unter anderem in einem Jugenddorf bei Rischon Le-Zion. „Ich gehe immer dorthin, wo man mich braucht.“

Auch wenn er zwischenzeitlich noch einmal in die Schweiz zurück-



Berufung: Rabbiner Josef Chaim Bloch Foto: F. Spohr

kehrte, hatte er sich in Israel gut eingelebt. Seine Eltern waren mittlerweile ebenfalls dorthin gezogen. Trotzdem nahm er die Herausforderung an und zog nach Deutschland, als er hörte, dass in der Bundesrepublik deutschsprachige Rabbiner dringend gesucht werden. Seit 2009 ist er Rabbiner in Regensburg. „Es ist schwer, wenn man seine ganze Familie in Israel hat. Aber wir sind nicht gekommen, weil wir es uns ausgesucht haben, sondern weil man uns gerufen hat.“ Die Aufgabe, aus der ehemaligen Sowjetunion stammende Juden wieder der jüdischen Tradition näher zu bringen, war für ihn einfach zu wichtig: „Das ist eine heilige Aufgabe!“

Seine Entscheidung bereut er bis heute nicht – auch wenn die Arbeit

sich sehr von seiner Arbeit in Israel unterscheidet. Dass seine Gemeindeglieder teilweise über viel weniger Hintergrundwissen verfügen, stört ihn nicht. Schließlich ist er ja genau deswegen hierher gekommen. Trotzdem freut er sich vor allem auf die Stunden mit den Gemeindegliedern, die schon etwas weiter sind. Manchmal kann selbst er dabei noch etwas lernen. „Wir sind unser Leben lang Schüler“, sagt er.

Solange man ihn in Deutschland noch braucht, wird er hier weiterarbeiten: „Ein Rabbiner geht nie in Rente“, sagt er und lacht. Außerdem werde man mit dem Alter sowieso ein immer besserer Rabbiner, schließlich sei Erfahrung in diesem Beruf sehr wichtig. „Heute mache ich viele Sachen ganz anders als in

der Zeit, in der ich noch ein junger Rabbiner war.“

Seine Berufserfahrung kann er mittlerweile innerhalb seiner Familie weitergeben. Bloch hat zwei Söhne und zwei Töchter. Beide Söhne sind in die Fußstapfen des

Vaters gefolgt und arbeiten als Rabbiner in Israel. „Das freut mich natürlich schon“, sagt er. Schließlich zeige sich daran, dass seine Art und Weise, wie er die Menschen für das Judentum begeistern möchte, gut funktioniert.

„Was ich immer schon wissen wollte..“



Glossar mit Begriffen des Judentums
von Rabbiner Dr. Joel Berger

CHATAN (Hebräisch) Bräutigam. Jiddisch, volkstümlich: Chossen.

Er wird zur Durchführung der jüdischen Eheschließung unter die Chuppa (Traubaldachin) geführt und streift in einem öffentlichen Akt der Braut den Ehering über. Danach wird die Ketuba (Ehevertrag) verlesen.

CHATAN TORA (Hebräisch) „Bräutigam der Tora“.

Er wird im Rahmen eines festlichen Aktes beim Simchat-Tora-Gottesdienst, am Ende der Hohen Feiertage, zur Lesung der letzten Abschnitte des fünften Buches Mose aufgerufen. Dabei wird g-tliche Offenbarung, die Tora, als eine Braut Israels betrachtet. Es ist üblich, einen Rabbiner beziehungsweise Toragelehrten mit dieser Lesung zu beehren. Ebenso feierlich wird anschließend mit den Anfangskapiteln des ersten Buches Mose die Lesung der Tora neu begonnen. Dazu wird ein würdiges Gemeindeglied als Chatan Bereschit zur Lesung gerufen („Bereschit“ lautet der hebräische Name des ersten Buches Mose). Derjenige, der an diesem Tag den prophetischen Abschnitt, die Haftara, vortragen darf, wird Chatan Maftir genannt.

CHATUNA (Hebräisch, Jiddisch: Chassene).

Die jüdische Hochzeit vereint zwei jüdische Menschen, Mann und Frau, und stellt eine heilige, von G-tt gebotene Handlung dar. Grundlage ist im 1. Buch Mose, 1:27 und 28, sowie 2:28, zu finden. Die Hochzeit kann an jedem beliebigen Tag, außer am Schabbat und an biblischen Feiertagen, vollzogen werden. Sie muss nicht im Synagogenraum abgehalten werden, sondern kann durchaus, wie bei gesetzestreuen Juden üblich, unter freiem Himmel stattfinden. Die Zeremonie wird unter der Chuppa, dem „Trauhimmel“ oder Baldachin, vollzogen. Unter der Chuppa streift der Bräutigam der Braut einen Ring über den rechten Zeigefinger. Im Anschluss daran wird die Ketuba (Ehevertrag) vorgetragen. Zum Abschluss der Zeremonie und im Gedenken an den zerstörten Tempel zu Jerusalem zertritt der Bräutigam ein Glas mit dem rechten Fuß. In alten deutschen Gemeinden wurde das Glas allerdings nicht mit dem Fuß zertreten, sondern am sogenannten Chuppastein an der Synagogenwand zerschmettert.

«Этo я давно хотел знать...»

Словарь иудаизма раввина д-ра Йозеля Бергера

ХАТАН (древнеевр.)

Жених. На идише: «хосн». Во время еврейского бракосочетания жених ведет под хупу (свадебный балдахин), где он в присутствии свидетелей, родственников и гостей надевает невесте обручальное кольцо. После этого зачитывается кетуба (брачный договор).

ХАТАН ТОРА (древнеевр.)

«Жених Торы». Человек, которого во время богослужения в Симхат Тора в конце Высоких праздников в рамках торжественной церемонии вызывают к чтению последних глав 5-й книги Моисея. При этом Тора, т.е. Божественное Откровение, рассматривается как невеста Израиля. Как правило, эта честь оказывается раввинам или знатокам Торы. После этой церемонии в такой же торжественной обстановке прочитываются начальные главы 1-й книги Моисея, то есть начинается годичный цикл чтения Торы. Для этого к Торе вызывают одного из уважаемых членов общины в качестве хатан Берешит («Берешит» – древнееврейское название 1-й книги Моисея). Того, кто в этот день получает право прочитать отрывок из книг Пророков («хафтара») называют хатан мафтир.

ХАТУНА (древнеевр.)

Свадьба. На идише: хасэнэ. Еврейская свадьба соединяет двух людей, мужчину и женщину, и является священным заповеданным Б-гом действием. В основе этого действия лежат тексты из 1-й книги Моисея (1:27-28 и 2:28). Свадьба может проводиться в любой день, кроме Шаббата и библейских праздников. Обряд бракосочетания может проводиться не только в синагоге, но и под открытым небом, как это, например, принято у евреев, строго соблюдающих традиции. Во время этой церемонии, которая проходит под хупой (свадебным балдахин), жених надевает невесте кольцо на указательный палец правой руки, после чего зачитывается кетуба (брачный контракт). В заключение церемонии жених разбивает правой ногой бокал в память о разрушении Иерусалимского храма. В прежние времена в немецких общинах Германии существовал иной обычай: бокал разбивался о специальный камень в стене синагоги.

Быть там, где ты нужен

Раввин Регенсбурга Йозеф Хаим Блох был доволен жизнью в Израиле. Тем не менее, он согласился на работу в Германии

Фредерик Шпор

Раввин Йозеф Хаим Блох говорит, что вообще-то ему не очень хочется, чтобы о нём писали в газете. «Может быть, вы напишете о каком-нибудь другом раввине?» – спрашивает он. Блох никогда не стремился быть в центре общественного внимания. «Просто такие вещи не доставляют мне удовольствия», – говорит он. Поэтому раввин Блох не сразу согласился дать интервью.

Кроме того, интервью отвлекает его от двух вещей, которые, помимо раввинской деятельности, интересуют его больше всего: семьи и изучения Торы. «Изучение Торы – это моё главное хобби», – рассказывает он. Как только у Блоха появляется хоть немного времени, он открывает Тору и погружается в чтение. Священное писание интересовало его с самого детства, и с течением времени этот интерес становился всё больше. Поэтому он быстро понял, что его будущая профессия должна быть как-то связана с религией. Однако он не собирался становиться именно раввином. «Это произошло скорее случайно», – рассказывает 63-летний раввин Блох.

Блох родился в Швейцарии в строго ортодоксальной семье. Его прадед когда-то был раввином в Люцерне. «Я воспитывался в очень религиозной атмосфере», – рассказывает он о

своей юности. Поэтому неудивительно, что после окончания школы он решил переехать в Израиль. Впрочем, на то была ещё одна причина: любовь. В Израиле Блох поступил в ешиву, а после её окончания четыре года проработал с молодёжью, в том числе в молодёжной деревне близ города Ришон ле-Цион. «Я всегда стараюсь быть там, где я нужен», – говорит он.

И хотя потом Блох на какое-то время вернулся в Швейцарию, в Израиле он чувствовал себя как дома. Тем временем его ро-

Пока он нужен в Германии, он будет здесь работать. «Раввин никогда не уходит на пенсию», – смеясь, говорит он.

дители тоже переехали в Израиль. Несмотря на это, узнав о том, что в Германии срочно ищут немецкоязычных раввинов, он приехал сюда, хотя понимал, что будет непросто. С 2009 года он работает раввином в Регенсбурге. «Конечно, когда вся семья находится в Израиле – это нелегко. Но мы приехали сюда не потому, что мы этого очень хотели, а потому, что нас сюда позвали», – говорит Блох. Для него было очень важно помочь евреям из бывшего Советско-

го Союза вернуться к еврейской традиции. «Это святое дело!» – считает он.

Раввин Блох и по сей день не жалеет о своём решении, хотя его работа здесь очень отличается от того, чем ему приходилось заниматься в Израиле. Ему не мешают, что многие члены общины мало знают об иудаизме. В конце концов, поэтому он сюда и приехал. Тем не менее, особое удовольствие ему доставляет общение с теми членами общины, которые уже имеют некоторые знания о еврейской религии. При этом он иногда даже узнаёт для себя что-то новое. «Мы учимся всю жизнь», – говорит Блох.

Пока он нужен в Германии, он будет здесь работать. «Раввин никогда не уходит на пенсию», – смеясь, говорит он. Кроме того, он считает, что чем старше раввин, тем он лучше, ведь опыт играет очень важную роль в этой профессии. «Сегодня я многое делаю совершенно не так, как в то время, когда я ещё был молодым раввином», – говорит Блох.

Сегодня он может передавать свой профессиональный опыт и своим детям. У него двое сыновей и две дочери. Оба сына пошли по стопам отца: сегодня они работают раввинами в Израиле. «Конечно, я рад этому», – говорит Блох. В конце концов, это доказывает, что у него хорошо получается пробуждать у людей интерес к иудаизму.

Der Fundus

Die Kölner Germania Judaica bietet die bundesweit größte Materialsammlung zur Geschichte des deutschen Judentums

Von Heinz-Peter Katlewski

Ein pensionierter Schriftsetzer recherchiert zum jüdischen Leben am Niederrhein während des 18. Jahrhunderts und liest sich im dritten Stock des Hauptgebäudes der Kölner Stadtbibliothek durch Magazinakten. Hier am Neumarkt, mitten im Stadtzentrum, befindet sich eine einzigartige Spezialbibliothek die „Germania Judaica, Kölner Bibliothek zur Geschichte des deutschen Judentums“. Sie gliedert sich unaufdringlich an die von der städtischen Bücherei gebotene Sammlung von Belletristik und Allgemeinwissen an.

Der Schriftsetzer im Ruhestand lebt in Krefeld und betreibt Genealogie als Hobby. Allerdings können die lokalen Archive allein seinen Wissensdurst nicht stillen. Daher braucht er einen überregionalen Fundus von Dokumenten, wie ihn die Germania Judaica bietet. Zwei Tische weiter hat sich eine Dame mittleren Alters aus Mannheim einen Stapel von Büchern aus den Regalen geholt. Sie sucht nach Bildern und weiteren Informationen zu einer Bettfedernfabrik, in der ihre Mutter einst gearbeitet hat. Der Eigentümer sei ein jüdischer Fabrikant gewesen, berichtet sie, den ihre Mutter damals offenbar sehr verehrt hatte und der - „Gott sei Dank“ - 1936 mit seiner Familie nach Dänemark emigrieren konnte.

Die Motive der Nutzer sind vielfältig. Die meisten kommen mit wissenschaftlichen Interessen, berichtet Annette Haller, Geschäftsführerin

der Bibliothek und promovierte Judaistin. Unter ihnen vor allem Studenten, Lehrer und Professoren von rheinischen Universitäten. Aber auch viele Schüler, Journalisten und Neugierige, die einfach mehr über das Judentum wissen wollen. Zuweilen nehmen die Bücher auch ihren Weg in entfernte Regionen der Republik. Die Bibliothek Germania Judaica ist an die Fernleihe angeschlossen.

Die Gründer leitete vor fünfzig Jahren der Wunsch, einem damals wiedererwachenden Rechtsextremismus etwas Substantielles entgegen zu setzen. Es waren bekannte Bürger der rheinischen Metropole, die 1959 den Trägerverein für die Germania Judaica gründeten - ein Kreis um die Schriftsteller Heinrich Böll und Paul Schallöck. Vorurteilen und Unwissen wollten sie im Geist der Aufklärung mit Fakten auf Deutsch begegnen: Dokumenten, Zeitungen, Zeitschriften, regional- und lokalgeschichtlichen Darstellungen, Biografien, soziologischen und religionswissenschaftlichen Werken, Arbeiten über die verschiedenen jüdischen Strömungen, Editionen zur jüdischen Theologie und zur Halacha, aber auch Bücher, die Juden und jüdisches Leben in Literatur, Theater und Film spiegeln.

In den Anfängen reichten ein paar Regale in einer großen Privatwohnung. Doch der Bestand wuchs schnell. 1979, zwanzig Jahre nach der Gründung, wurde es höchste Zeit für den Umzug. Unterstützt vom Land Nordrhein-Westfalen und der Stadt Köln zog die Germania Judaica 1979 in die Kölner

Zentralbibliothek. Heute verfügt nur das Leo-Baeck-Institut in New York über einen größeren Bestand an Publikationen zum deutschsprachigen Judentum seit dem 18. Jahrhundert. Die Sammlung der Germania Judaica umfasst auch Material aus der Zeit nach 1945 bis in die jüngste Gegenwart hinein. Rund 90.000 Bände stehen in den Präsenzregalen und im Magazin, darunter 500 kleinere und größere Zeitungen und Zeitschriften aus dem 19., 20. und 21. Jahrhundert.

Der Aachener Literaturwissenschaftler Hans-Otto Horch durchforstete in Köln insbesondere die Kulturseiten der Periodika aus der Vergangenheit. In seiner Habilitationsschrift untersuchte er die jüdische Wahrnehmung jener negativen Stereotype von Juden und vom Judentum, wie sie in der liberalen Erzählliteratur der deutschen Klassik und Romantik verbreitet waren. Mit dieser Arbeit begründete er an der Universität Aachen schließlich eine Professur für deutsch-jüdische Literatur- und Kulturgeschichte.

Mittlerweile können über Hundert dieser historischen Blätter in einem Internetarchiv jüdischer Periodika online gelesen werden. Und es kommen noch immer neue dazu. Der Aachener Lehrstuhl, die Bibliothek Germania Judaica und die Universitätsbibliothek Frankfurt digitalisierten und digitalisieren sie, und machen sie auf einer Webseite kostenfrei zugänglich: <http://www.compactmemory.de>

Den Normalfall bilden aber weiterhin gedruckte Zeitungen, Zeitschrif-



Geballtes Wissen: Geschäftsführerin Dr. Anette Haller in der Germania Judaica Foto: hpk

ten und vor allem Bücher. Die Bibliothek sammelt jede Art von Veröffentlichungen zur Vergangenheit und Gegenwart jüdischen Lebens – auch die per E-Mail verbreiteten Newsletter sowie Journale und Jahrbücher jüdischer Gemeinden heute.

Was bislang fehlt, sind Bücher und Zeitungen in russischer Sprache aus dem neuen jüdischen Leben in Deutschland. „Ja, das wäre wichtig“, meint Annette Haller, aber weder hätten die drei Mitarbeiter die Sprachkompetenz dafür noch das Budget: „Geben sie uns das entsprechende Personal und das Geld, dann sammeln wir.“ Zweisprachige deutsch-russische Medien werden aber durchaus archiviert – vorausgesetzt, sie kosten nichts.

Seit sich das Land Nordrhein-Westfalen vor drei Jahren aus der Finanzierung der Bibliothek zurückgezogen hat, trägt allein die Stadt

Köln die Kosten. Und die klagt wie alle Kommunen über Ebbe in der Kasse. Der Kölner Stadtkämmerer hat daher für das laufende Jahr den Etat für den Ankauf von Büchern auf Null gesetzt. Erworben werden kann jetzt nur noch, was über die Beiträge der rund achtzig Mitglieder des Trägervereins und durch Spenden finanziert werden kann. Zum Glück hat die Bibliothek einen guten Ruf. Ein Viertel der Neuerwerbungen kommt durch Schenkungen in den Bestand.

Adresse: Germania Judaica, Kölner Bibliothek zur Geschichte des deutschen Judentums e.V., Josef-Haubrich-Hof 1, 50676 Köln
Tel. 0221 / 232349 oder 0221 / 221 23792-4,
E-Mail: gj@ub.uni-koeln.de, www.stbib-koeln.de/judaica/

Прошлое и настоящее

Кёльнская библиотека «Германия Юдаика» располагает самым большим в Германии собранием материалов по истории немецкого еврейства

Хайнц-Петер Катлевски

Главное здание Кёльнской городской библиотеки. На третьем этаже пожилой мужчина, до пенсии работавший наборщиком, просматривает документы из книгохранилища в поисках сведений о еврейской жизни на Нижнем Рейне в XVIII столетии. Здесь, на площади Ноймаркт, в самом центре города расположена уникальная библиотека «Германия Юдаика – Кёльнская библиотека по истории немецкого еврейства». Она органично дополняет собрание городской библиотеки, включающее в себя беллетристику и книги по различным отраслям знаний.

Бывший наборщик живёт в Крефельде. В качестве хобби он занимается генеалогией. Поскольку в местных архивах он не может найти всю интересующую его информацию, он вынужден искать её в такой крупной библиотеке, как «Германия Юдаика», в которой хранятся документы из многих регионов Германии. Через два стола от него сидит дама среднего возраста из Мангейма, перед которой лежит целая стопка книг. Она ищет фотографии и прочую информацию о фабрике по производству пружин для кроватей, на которой когда-то работала её мать. Она рассказывает, что владельцем фабрики был еврей, к которому её мать, очевидно, относилась с большим уважением и которому («Слава богу!») в 1936 году удалось иммигрировать со своей семьёй в Данию.

Люди приходят сюда по разным причинам. Как рассказывает управляющая библиотекой, док-

тор иудаистики Анетте Халлер, большинство посетителей преследует научные цели. Это, прежде всего, студенты, преподаватели и профессора реинских университетов. Однако среди посетителей также много школьников, журналистов и просто людей, которые хотят больше узнать об иудаизме. Порой книги из библиотеки отправляются в отдалённые регионы ФРГ: «Германия Юдаика» включена в систему межбиблиотечного абонементов.

Библиотека была создана 52 года назад. Её основателями двигало желание противопоставить нечто вещественное правому экстремизму, который тогда снова начал поднимать голову. В 1959 году было основано Общество поддержки библиотеки «Германия Юдаика», в которое вошли известные граждане Кёльна из окружения писателей Генриха Бёлля и Пауля Шаллюка. Они хотели бороться с предрассудками и невежеством в духе просвещения с помощью фактических материалов на немецком языке: документов, газет, журналов, работ по региональной и местной истории, биографий, трудов в области социологии и религиоведения, работ, посвящённых различным течениям иудаизма, еврейской теологии и Галахе, а также книг о евреях и еврейской жизни в литературе, театре и кино.

Вначале библиотека состояла всего из нескольких полок, стоявших в большой частной квартире. Однако книжный фонд быстро увеличивался. В 1979 году, через двадцать лет после основания библиотеки, возникла острая необходимость в новом помеще-

нии. В тот же год «Германия Юдаика» при поддержке земли Северный Рейн-Вестфалия и властей Кёльна переехала в Кёльнскую центральную библиотеку. На сегодняшний день большим количеством публикаций по истории немецкоязычного еврейства, начиная с XVIII века, располагает лишь институт имени Лео Бека в Нью-Йорке. Фонд библиотеки «Германия Юдаика» также включает в себя материалы, относящиеся к периоду после 1945 года до наших дней. На полках читального зала и книгохранилища стоит около 90 тысяч томов, в том числе 500 мелких и крупных газет и журналов XIX, XX, XXI веков.

Ахенский литературовед Ханс-Отто Хорх особенно интересовался статьями в разделе «Культура», опубликованными в периодических изданиях прошлых лет. Свою диссертацию он посвятил исследованию еврейского восприятия отрицательных стереотипных представлений о евреях и иудаизме, распространённых в либеральной немецкой прозе эпохи классицизма и романтизма. Благодаря этой работе он создал в Ахенском университете кафедру истории немецко-еврейской литературы и культуры.

В настоящее время более сотни старых газет можно прочесть в архиве еврейской периодики в Интернете, и этот архив всё время пополняется. Созданная Хорхом кафедра Ахенского университета, библиотека «Германия Юдаика» и университетская библиотека Франкfurта проводят работу по переводу еврейской периодики в цифровой формат и предоставляют бесплатный до-

ступ к ней на сайте <http://www.compactmemory.de>.

Однако подавляющее большинство газет, журналов и, прежде всего, книг по-прежнему доступно только в бумажной форме. Библиотека собирает любые публикации, посвящённые прошлому и настоящему еврейской жизни, в том числе рассылаемые по электронной почте информационные бюллетени, журналы и ежегодники еврейских общин.

В собрании библиотеки пока отсутствуют лишь книги и газеты на русском языке, посвящённые новой еврейской жизни в Германии. «Да, это было бы важно», – говорит Анетте Халлер. Однако для этого у трёх сотрудников библиотеки нет ни знаний языка, ни средств. «Дайте нам соответствующий персонал и деньги, и мы будем собирать русскоязычные материалы», – говорит Халлер. Впрочем, библиотека архивирует двуязычные немецко-русские материалы при условии, что они предоставляются бесплатно.

Три года тому назад земля Се-

верный Рейн-Вестфалия прекратила финансирование библиотеки. С тех пор все расходы по её содержанию несёт город Кёльн, который, как и все другие города, жалуется на пустую казну. Поэтому глава кёльнского Управления финансов снизил бюджет на закупку книг на текущий год до нуля. Теперь «Германия Юдаика» может приобретать книги только на средства, поступающие в качестве взносов от порядка 80 членов Общества поддержки библиотеки и пожертвований. К счастью, библиотека пользуется хорошей репутацией, благодаря чему четверть новых поступлений – это подарки.

Адрес: Germania Judaica, Kölner Bibliothek zur Geschichte des deutschen Judentums e.V., Josef-Haubrich-Hof 1, 50676 Köln.
Телефон: 0221 / 232349 или 0221 / 221 23792-4
Электронная почта: gj@ub.uni-koeln.de
Адрес в Интернете: www.stbib-koeln.de/judaica/

Wer, wann, wo – Kulturtermine im Juli 2011

Rosenthal & Friends Trio

Sonntag, 3. Juli 2011, Liberale Jüdische Gemeinde Hannover
Im Rahmen des Sommerfests der Gemeinde
Fuhsestr. 6, 30419 Hannover

Alexander Vynograd (Gitarre)

Sonntag, 10. Juli 2011, Israelitische Kultusgemeinde Rottweil, 14 Uhr
Hauptstr. 26-28, 78628 Rottweil

Roman Kuperschmidt Klezmer Band

Sonntag, 17. Juli 2011, Jüdische Kultusgemeinde Heidelberg, 17 Uhr
Häusserstraße 10-12, 69115 Heidelberg

Glaubensbrüder

Die Affäre um Dominique Strauss-Kahn lässt Frankreichs Juden aufhorchen

In den internationalen Medien wird Dominique Strauss-Kahn noch längere Zeit Schlagzeilen machen. Dafür wird allein schon das in New York anstehende, Gerichtsverfahren gegen „DSK“ sorgen, wie er nach seinen Initialen oft genannt wird. Dem französischen Politiker, bis vor kurzen Direktor des Internationalen Währungsfonds (IWF), wird vorgeworfen, sich in seinem New Yorker Hotel an einem Zimmermädchen vergriffen zu haben. Strauss-Kahn leugnet den Vorwurf der versuchten Vergewaltigung, ist aber erst einmal von seinem Posten als IWF-Chef zurückgetreten.

In der jüdischen Welt wird derweil weniger auf die sensationsgeladene Berichterstattung aus New York als auf die potentiellen Konsequenzen des Falls für die jüdische Gemeinschaft in Frankreich geachtet. Schließlich ist Strauss-Kahn nicht nur Jude, sondern hat sich stets klar und unmissverständlich zu seinem Judentum bekannt. Umso größer

waren unter den französischen – und anderen – Juden der Schock und die Sorge, als ihr prominenter Glaubensbruder in den Medien in die Rolle des Lustgreises geriet. „Es ist der Traum eines jeden Antisemiten und der Alptraum eines jeden

In der jüdischen Welt wird derweil weniger auf die sensationsgeladene Berichterstattung aus New York als auf die potentiellen Konsequenzen des Falls für die jüdische Gemeinschaft in Frankreich geachtet.

nervösen Juden“, schrieb der New Yorker Journalistik-Professor Eric Alterman. Der französische Rabbiner Michel Sarfaty erklärte, es gebe in Frankreich Menschen, die die Af-

färe nutzen, um Juden als „pervers“ abzustempeln.

Unter dem Strich aber halten sich Reaktionen, die auf Strauss-Kahns Judentum abzielen – jedenfalls bisher – in Grenzen. Schon eher wurden pikante Berichte über „DSK“ als notorischen Schürzenjäger gedruckt. Eine Auswertung der französischen Medien durch die jüdische Dachorganisation des Landes, CRIF, hat keine signifikanten antijüdischen Bezüge in der Berichterstattung gefunden. Mehr als das: Bis zu seiner Verhaftung galt der Sozialist Strauss-Kahn als aussichtsreicher Kandidat bei der 2012 in Frankreich stattfindenden Präsidentschaftswahl. Diesen Status hat er nun eingebüßt, allerdings nicht wegen seines Judentums. „Jedermann hat gewusst, dass er Jude ist. Dennoch war er der populärste Kandidat“ erklärte CRIF-Präsident Richard Prasquier.

An der aktiven Rolle der Juden in der französischen Politik wird Strauss-Kahns Sturz jedenfalls nichts ändern. Juden sind seit Jahrzehnten ein integraler Teil der politischen Szene in Paris. Nicht zuletzt hatte Frankreich jüdische Ministerpräsidenten. Vom



Sorge: Schadet die Affäre um Strauss-Kahn den Juden? Foto: dpa

Juni 1936 bis Juni 1937 führte Leon Blum das Kabinett. Auch 1938 und 1947 war er – wenngleich nur für jeweils einen Monat – Regierungschef. Pierre Mendes-France, war Abkömmling einer portugiesisch-jüdischen Familie, die seit dem 16. Jahrhundert in Frankreich lebte. Während des Zweiten Weltkrieges war er Bomberpilot der französischen Exilarmee und bekleidete vom Juni 1956 bis Februar 1957 das Amt des Premiers.

Michel Debre, in den Jahren 1959 bis 1962 unter Präsident Charles de Gaulle Ministerpräsident, war Sohn des prominenten jüdischen Kinderarztes Robert Debre. Weitere herausragende jüdische Politiker sind die Auschwitz-überlebende und Ex-Gesundheitsministerin Simone Weil sowie Robert Badinter – auch er Holocaust-Überlebender –, der 1981 als Justizminister die Abschaffung der Todesstrafe in Frankreich initiierte. JTA/zu

Phantasie

Offiziell ist die Palästinensische Nationalbehörde (PNA) ein Friedenspartner Israels. Dennoch versucht sie wiederholt, die Legitimität des jüdischen Staates zu unterminieren, wobei sie insbesondere die historische Verbindung des jüdischen Volkes zum Land Israel leugnet. Das zeigen zwei jüngste Beispiele. Im Mai hat PNA-Präsident Mahmoud Abbas erklärt, die palästinensische Nation sei bereits 7.000 Jahre vor der Zeitenwende der rechtmäßige Besitzer Palästinas gewesen. Die Tatsache, dass Araber erst vor 1.300 Jahren das Land erreichten und ein palästinensisches Nationalbewusstsein sich erst im 20. Jahrhundert entwickelt hat, blieb in der Rede unerwähnt. Umso kräftiger zog Abbas gegen die immerhin jahrtausendelange Präsenz der Juden in Israel vom Leder: „Historisch gesehen“, so der PNA-Präsident: „seid ihr Nebensache“. Nicht weniger faszinierend waren die Neuigkeiten, mit denen der palästinensische Forscher Dr. Hayel Sanduka Anfang Juni in einer Sendung des von der PNA kontrollierten Fernsehens aufwartete. Sanduka erzählte den Zuschauern von dem angeblichen Spruch eines christlichen Kreuzfahrers, den die „Zionisten“ für ihre Zwecke missbraucht hätten: „Vergesse ich dich, o Jerusalem, möge meine Rechte verdorren, möge meine Zunge am Gaumen kleben, wenn ich an dich nicht mehr denke, wenn ich Jerusalem nicht zu meiner höchsten Freude erhebe.“ Pech für Sanduka: Die Sendung wurde von der israelischen Organisation Palestinian Media Watch (PMW) aufgezeichnet und der internationalen Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Damit flog auch die Geschichtsklitterung auf. Schließlich stammt der beanstandete Satz aus Psalm 137, beklagt die Zerstörung Jerusalems im Jahre 586 vor der Zeitenwende und symbolisiert seit Jahrtausenden die Zionssehnsucht des jüdischen Volkes.

Dass solche Angriffe nicht gerade eisernen Friedenswillen beweisen, nehmen die Entscheidungsträger der PNA allem Anschein nach in Kauf. So darf man auf die nächsten Phantasieeinfälle aus der Propagandaküche der PNA gespannt sein. wst

Измышления

Официально Палестинская национальная администрация (ПНА) является партнёром Израиля по мирным переговорам. Несмотря на это, она постоянно пытается поставить под сомнение легитимность еврейского государства. При этом ПНА, прежде всего, отрицает историческую связь еврейского народа с Израилем. Это демонстрируют два недавних примера. В мае председатель ПНА Махмуд Аббас заявил, что палестинский народ был законным хозяином Палестины уже за 7000 лет до н.э. При этом в своей речи он забыл упомянуть о том, что арабы пришли на эту землю всего 1300 лет назад и что палестинское национальное самосознание возникло лишь в XX веке. Зато Аббас снова подверг сомнению тот факт, что евреи на протяжении тысячелетий жили в Израиле. «С исторической точки зрения, – заявил глава ПНА, – вы не играете никакой роли».

Не менее удивительными были новости, которые сообщил палестинский исследователь д-р Хайель Сандука в начале июня в одной из передач на контролируемом ПНА телевидении. Сандука рассказал зрителям, что «сионисты» использовали в своих целях высказывание, якобы сделанное одним крестоносцем: «Если забуду тебя, Иерусалим, пусть отсохнет рука моя. Пусть прилипнет язык к нёбу, если не буду помнить тебя, если не поставлю Иерусалим во главу веселья своего». Однако Сандуке не повезло: передача была записана израильской организацией PMW, занимающейся мониторингом палестинских СМИ, и продемонстрирована международной общественности, благодаря чему провалилась и эта попытка искажения истории. Дело в том, что приведённая Сандукой цитата на самом деле взята из псалма 137, который выражает скорбь о разрушении Иерусалима в 586 году до н. э. и уже многие столетия символизирует тоску еврейского народа по Сиону.

То, что такие нападки явно не свидетельствуют о наличии твёрдой воли к заключению мира, по всей видимости, не смущает руководителей ПНА. Так что можно быть уверенным в том, что новые измышления пропагандистской кухни ПНА не заставят себя ждать. wst

Братья по вере

Скандал вокруг Доминика Стросс-Кана вызывает обеспокоенность у евреев Франции

Имя Доминика Стросс-Кана ещё долго не будет сходить с первых полос международной прессы, не в последнюю очередь и благодаря судебному процессу, который ожидает «ДСК», как часто сокращённо называют Стросс-Кана, в Нью-Йорке. Французского политика, который до недавнего времени был директором Международного валютного фонда (МВФ), обвиняют в попытке изнасилования горничной в одном из Нью-Йоркских отелей. Хотя Стросс-Кан отрицает выдвинутое против него обвинение, однако он покинул пост главы МВФ.

Тем временем еврейский мир волнуют не столько сенсационные сообщения из Нью-Йорка, сколько потенциальные последствия этого скандала для еврейского сообщества во Франции. Ведь будучи евреем, Стросс-Кан всегда открыто заявлял о своей принадлежности к еврейству. Поэтому французские, да и не только французские, евреи испытали шок и тревогу, когда их знаменитый единоведец предстал в СМИ в роли стареющего ловеласа. «Это мечта любого антисемита и кошмар для любого еврея со слабыми нервами», – написал нью-йоркский профессор журналистики Эрик Альтерман. Французский раввин Мишель Сарфати заявил, что во Франции есть люди, которые используют этот скандал для того, чтобы представить евреев извращенцами.

Однако в целом, по крайней мере, до сих пор, количество сообщений в СМИ, в которых делается упор на еврейское происхождение Стросс-Кана, весьма незначительно. Гораздо чаще встречаются пикантные сообщения о «ДСК», в которых он изображается как неисправимый волокита. Анализ французских СМИ, проведённый Представительным советом еврейских организаций Франции (ПСЕОФ), головной еврейской организацией страны, не выявил сколько-нибудь значи-

тельного количества антиеврейских высказываний в сообщениях, посвящённых Стросс-Кану. Более того, до своего ареста социалист Стросс-Кан считался перспективным кандидатом на президентских выборах во Франции в 2012 году. И хотя теперь он утратил этот статус, однако произошло это не из-за его еврейского происхождения. «Все знали, что он еврей, и тем не менее, он был самым популярным кандидатом», – заявил президент ПСЕОФ Ришар Праस्कье.

В любом случае, падение Стросс-Кана никак не отразится на активном участии евреев во французской политике. Уже многие десятилетия они являются неотъемлемой частью политической жизни Франции. В частности, евреями были некоторые французские премьер-министры. С июня 1936 по июнь 1937 года французский кабинет министров возглавлял Леон Блюм. Кроме того, в 1938 и 1947

годах он также занимал пост главы правительства, хотя оба раза лишь в течение месяца. С июня 1956 по февраль 1957 года пост премьер-министра занимал Пьер Мендес-Франс, происходивший из семьи португальских евреев, которые переселились во Францию в XVI веке. Во время Второй мировой войны он был пилотом-бомбардировщиком во французской армии, сражавшейся на стороне антигитлеровской коалиции.

Мишель Дебре, занимавший в 1959-1962 годах пост премьер-министра во время президентства Шарля де Голля, был сыном известного еврейского педиатра Робера Дебре. В число выдающихся еврейских политиков входят также бывший министр здравоохранения Симон Вей, пережившая Аушвиц, и Робер Бадинтер, также переживший Холокост, который в 1981 году, будучи министром юстиции, выступил с инициативой об отмене смертной казни. JTA/zu

Impressum Zukunft

Herausgeber:
Zentralrat der Juden in Deutschland,
Körperschaft des
öffentlichen Rechts (K.d.ö.R.)

Chefredakteur:
Stephan J. Kramer
(V.i.S.d.P.)

Redaktion:
Wladimir Struminski
Marina Rabkina
Postanschrift:
Postfach 04 02 07
10061 Berlin
Telefon: 030 - 28 44 56 - 0
Fax: 030 - 28 44 56 - 13
eMail: zukunft@zentralratjuden.de

Gestaltung und Layout:
Marianne Junk, Kaya Deniz –
WARENFORM
www.warenform.net

Druck:
Union Druckerei Berlin GmbH
Storkower Str. 127 a, 10407 Berlin
ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 24.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe und Manuskripte zu kürzen.

Bесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 24 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется. Редакция оставляет за собой право сокращения статей и писем читателей.

Fotos Titelleiste (v.l.n.r.): dpa, Spohr, Katlewski

Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Mitteln des Bundesministeriums des Innern gefördert. Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств Федерального министерства внутренних дел.